

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
ЛЕНИНГРАДСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ И ПРОБЛЕМЫ
ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ НАРОДОВ ВОСТОКА

IX ГОДИЧНАЯ НАУЧНАЯ СЕССИЯ ИО ИВ АН
(автоаннотации и краткие сообщения)

Издательство "Наука"
Главная редакция восточной литературы
1973

О РЕКОНСТРУКЦИИ СИСТЕМЫ СОГЛАСНЫХ ФОНЕМ
СТАРОАНАТОЛИЙСКО-ТЮРКСКОГО ЯЗЫКА

(Тезисы)

1. Задача решается путем фонологической интерпретации данных письменности арабографичных памятников с привлечением сведений и приемов сравнительно-исторической фонетики турецких языков. Фонологическая интерпретация основывается на следующих главных положениях: 1) В письменности ранних анатолийских памятников следует различать алфавит и графику, однако в ней отсутствует орфография. 2) Написание морфем ориентировано на их фонемный состав. 3) При адаптации одним языком алфавита другого языка звуковое содержание знаков в той или иной мере сохраняется, и выбор символа для передачи конкретной фонемы в известной степени мотивирован. 4) Рассмотрению подлежат турецкие или туркизированные элементы языка; арабо-персидские элементы из рассмотрения элиминируются.

2. При установлении приблизительного состава фонем следует иметь в виду, что соотношение графики и фонологических единиц в исследуемом случае не является ни системным, ни последовательным. Здесь обнаруживаются различного рода несоответствия: аллография, омография, гиперграфия, сегментные несоответствия и др. Не исключается также вероятность неустоявшегося фонемного состава отдельных слов.

3. Фонологический анализ направлен на то, чтобы при учете общих сведений о возможных различительных признаках согласных установить фонологическое содержание фонем, т.е. выявить парадигматические отношения между ними. Предполагается, что эти отношения должны находиться в полном соответствии с синтагматическими особенностями фонем.

4. Это достигается путем выявления родственных отношений между согласными, обнаружения одномерных, привативных и пропорциональных оппозиций. Под родственными отношениями здесь понимается наличие у фонем общих различительных признаков.

5. В качестве главных признаков, позволяющих судить о родстве фонем можно назвать: 1) Графические: омография (одним графическим средством очевидно передаются, как правило, родственные единицы); аллография (в колебаниях при отражении одной и той же фонемы участвуют знаки, специализирующиеся на передаче

родственных звуков). 2) Функционально-синтагматические, т.е. различные комбинаторные и позиционные явления, имеющие место как в синхронии, так и в диахронии. Здесь принимаются следующие положения: 1) Если /а/ > /ь/, то эти звуковые единицы родственны, если между ними не было промежуточных ступеней. 2) Если /а/ уподобляется /ь/ по признаку "с", последний фонологически родственен для /ь/. 3) Любая ассимиляция порождает родство между фонемами. 4) Родственные фонемы проявляют большую склонность к ассимиляции, чем неродственные.

6. Анализ, основанный на изложенных принципах и положениях а также на ряде общеизвестных фонологических правил, позволяет получить следующий результат, несколько отличный от опубликованного ранее:

Модальные признаки	Родственные				Фоно- визу- аль- ные
	Смычные		Щелевые		
	глухие(?) сильные(?)	звонкие(?) слабые(?)	звонкие(?) слабые(?)	глухие(?) сильные(?)	
губные	р	б	в	ф	л
переднеязыч- ные	т	д	з	с	н
среднеязычные	щ	ж	?	ш	
заднеязычные	к	г			л

Кроме того имеем согласные, системные связи которых остаются пока невыясненными: /г/, /л/, /й/, /н/, [х] (как вариант /к/), /ж/ (?).

Пока не удалось решить окончательно, какая единица занимает место среднеязычного звонкого спиранта: /ж/, существование которой теперь представляется сомнительным, или /й/?

7. Есть основание считать, что продолжение работы в предлагаемом направлении приведет к более глубокому и адекватному познанию механизма, структуры и истории звуковой стороны как изучаемого языка, так и близких тюркских языков. Имеющиеся в литературе сравнительно-исторические данные позволяют допустить некоторую близость не включенных в таблицу согласных с отдельными фонемами, включенными в таблицу. Например: /г/ с /з/ и /й/ /й/ с /г/ и /в/; /л/ с /н/. Нельзя исключать вероятность тождества

то дальнейшая работа приведет к выводу о наличии в изучаемом языке противоположения сонантов и шумных, допускаемого А.М.Деряком для тюркского праязыка. В этом случае предложенная таблица была бы расширена, и в нее вошли бы /г/ и /л/ и /ж/ .

Г.А.Зограф

ПЕРЕХОДНОСТЬ ГЛАГОЛА КАК МОРФОЛОГИЧЕСКАЯ КАТЕГОРИЯ В НОВЫХ ИНДОАРИЙСКИХ ЯЗЫКАХ

В описаниях большинства новых индоарийских (НИА) языков обычно фигурирует понятие переходности - непереходности глагола. Однако определение этого понятия дается редко. В тех немногих случаях, когда мы находим его в традиционных грамматиках, оно опирается на признак наличия или отсутствия при глаголе прямого дополнения и формулируется, например, так: "Глагол, имеющий [прямое] дополнение, - переходный; не имеющий [прямого] дополнения - непереходный" (см. К.Гуру).

Иной критерий переходности, более адекватно раскрывающий специфику данного явления применительно к НИА языкам, появляется в 1950-х гг. в работах индологов Лондонской Школы востоковедения (Аллен, Бартон-Пейдж). В определении переходности они исходят из конструкции предложения, в которой выступает перфективная предикативная форма глагола: если она согласуется с субъектом (подлежащим), то глагол признается непереходным; если же она согласуется с объектом (прямым дополнением) или же выступает в "нейтральной" (несогласованной) форме, то глагол признается переходным (ср., например, хинди aurat pānī lāyī hai 'женщина принесла воду' и aurat-nē pānī piyā hai 'женщина выпила воду', где по конструкции первый глагол оказывается непереходным, а второй переходным). Это явление широко известно в НИА языках (кроме восточных) под названием эргативной конструкции, или оппозиции субъектной, объектной и нейтральной конструкций предложения.

В обоих случаях акцент делается на синтаксической (дистрибуционной или согласовательной) стороне явления. Но оно имеет самое непосредственное отношение и к морфологии глагола, отражаясь в его словоизменительной парадигме. Поэтому, не прибегая к понятию переходности, невозможно удовлетворительно описать